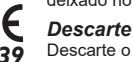


# ADVANCIS

Brightwake Ltd, Lowmoor Business Park, Kirkby in Ashfield, Nottinghamshire, NG17 7JZ  
**Tel:** +44 (0) 1623 751500  
**Fax:** +44 (0) 871 264 8238  
**Email:** info@advancis.co.uk  
**Web:** www.advancis.co.uk

  EC REP CS Lifesciences Europe Limited, The Black Church, St Mary's Place, Dublin 7, Dublin, D07 P4AX, Ireland  
eurep@cslifesciences.com

  CH REP Swiss AR Services GmbH Industriestrasse 47 CH-6300 Zug



Advancis Medical is a trading name of Brightwake Ltd.

## Eclipse® Border

**Superupijajuća obloga sa Silfix kontaktnim slojem od silikona i rubom**

### Descrição do produto

O Eclipse® Border é um curativo para cuidar de ferimentos com exsudação. O curativo combina uma camada e borda de contato de silicone suave Silfix®, uma camada de drenagem rápida, uma camada de CrystaLock™, que é altamente absorvente e retém a exsudação, uma camada sob o dorso para a distribuição homogênea da exsudação e um dorso que evita o vazamento.

### Indicações

Ferimentos com exsudação moderada a intensa, como úlceras na perna, úlceras de pressão, úlceras do pé diabético, feridas com crostas, feridas granuladas, pernas linfáticas, feridas pós-operatórias e rachadas, feridas fungosas e área doadora.

### Contraindicações

Feridas com muito sangramento e sangramento arterial.

### Modo de usar:

Aplique sobre a ferida (face branca de silicone para baixo, face bege voltada para cima), permitindo um mínimo de uma borda de 2 centímetros encobrir ao redor da área ferida. Não corte o Eclipse® Border. O Eclipse® Border pode ser usado em ataduras de compressão. O Eclipse® Border pode ser usado como curativo principal ou secundário.

### Frequência de troca

O tempo de uso dependerá do nível de exsudação. O Eclipse® Border deve ser trocado antes que o curativo atinja a capacidade, porém, dependendo do nível de exsudação da ferida, pode ser deixado no local por até 7 dias.

### Descarte

Descarte o produto como resíduo hospitalar.

## Eclipse® Border

Silfix® 소프트 실리콘 접착막과 테두리가 있는 고흡수성 드레싱.

### 제품 설명

Eclipse® Border는 삼출액 관리 상처 드레싱입니다. Silfix® 소프트 실리콘 접착막과 테두리, 신속한 흡수층, 흡수력이 뛰어나고 삼출액 배출을 막아주는 CrystaLock™ 층, 삼출액의 고른 분포를 위한 보조막층 및 누출을 방지하는 비투과막으로 이루어져 있습니다.

### 효능

심한 삼출성 상처에 적합: 다리 궤양, 압력 궤양, 당뇨발 궤양, 가려운 상처, 새살이 나오는 상처, 임파성 다리, 수술 후의 벌어진 상처, 균상종 상처 및 장기 제공 부위.

### 금지

동맥 출혈과 심한 출혈 상처.

### 사용상의 주의 사항

상처 부위에 가장자리가 최소 2cm는 겹치도록 하며 상처에(흰색 실리콘을 밑으로 향하게 하고, 베이지색을 위로 향하게 함) 사용합니다. Eclipse® Border를 자르지 마십시오. Eclipse® Border 위에 압박 붕대를 사용할 수 있습니다. Eclipse® Border는 1차 또는 2차 드레싱으로 교체 빈도

삼출액의 정도에 따라 교체합니다. Eclipse® Border는 드레싱의 흡수력이 다 되기 전에 교체해야 하지만 상처 삼출액 정도에 따라, 최고 7일까지 그대로 둘 수도 있습니다.

### 폐기

의료 폐기물로서 처리합니다.

## Eclipse® Border

**Medicazione altamente assorbente con con strato e bordi di contatto in silicone morbido Silfix®**

### Descrizione del prodotto

Eclipse® Border è una medicazione per il trattamento dell'essudato delle ferite. La medicazione combina uno stato e bordi di contatto in silicone morbido Silfix®, uno strato ad assorbimento rapido, uno strato CrystaLock™ altamente assorbente e drenante dell'essudato, uno strato di supporto sottostante per distribuire uniformemente l'essudato e uno strato di supporto che impedisce la fuoriuscita dell'essudato dai bordi.

### Indicazioni

Ferite con essudazione da moderata a forte come ulcere delle gambe, ulcere da pressione, ulcere da piede diabetico, ferite con escara, ferite granulanti, gambe linfatiche, ferite post-operatorie o deiscenti, ferite fungiformi e siti di trapianto.

### Controindicazioni

Sanguinamento arterioso e ferite con sanguinamento abbondante.

### Istruzioni per l'uso

Applicare alla ferita (lato bianco con silicone verso il basso, lato beige verso l'alto) in modo da coprire un'area di almeno 2 cm attorno alla ferita. Non tagliare Eclipse® Border. Eclipse® Border può essere usata con fasciature compressive. Eclipse® Border può essere usata come medicazione primaria o secondaria.

### Frequenza di cambio

La durata dell'applicazione dipende dal livello di essudato. Eclipse® Border deve essere cambiata prima che la medicazione raggiunga la sua capacità massima di assorbimento ma, in base al livello di essudato, può essere lasciata in posizione fino a 7 giorni.

### Smaltimento

Smaltire come rifiuto sanitario.

## Eclipse® Border

**Apósito superabsorbente con suave capa de contacto y borde de silicona Silfix®**

### Descripción del producto

Eclipse® Border es un apósito para el tratamiento del exudado de heridas. El apósito combina una suave capa de contacto y borde de silicona Silfix®, una capa de dispersión rápida, una capa CrystaLock™ altamente absorbente y que bloquea el exudado, una capa de revestimiento secundario para una distribución uniforme del exudado y un revestimiento impenetrable para evitar secreciones.

### Indicaciones

Heridas con exudación de moderada a fuerte como úlceras en las piernas, úlceras de decúbito, úlceras del pie diabético, heridas con costras, heridas granulantes, piernas linfedematosas, heridas posoperatorias y abiertas, úlceras neoplásticas y zonas dadoras.

### Contraindicaciones

Hemorragias arteriales y heridas con hemorragia importante.

### Instrucciones de uso

Debe aplicarse sobre la herida (con la silicona blanca mirando hacia abajo y la cara de color beige mirando hacia arriba) de forma que cubra, además de la zona de la herida, un mínimo de 2 cm de reborde en torno a ella. Eclipse® Border no debe cortarse. Eclipse® Border puede utilizarse bajo un vendaje compresivo. Eclipse® Border puede utilizarse como apósito primario o secundario.

### Frecuencia de cambio

La frecuencia de cambio dependerá del nivel de exudado. Eclipse® Border debe cambiarse antes de que el apósito llegue a su máxima capacidad, pero, dependiendo de los niveles de exudado de las heridas, puede dejarse colocado hasta durante 7 días.

### Eliminación

Eliminar como residuo clínico.

## Eclipse® Border

**Silfix® yumuşak silikon temas katmanı ve kenarı bulunan süper emici sargı bez**

### Ürün Tanımlaması

Eclipse® Border bir eksüda yönetimi yara sargısıdır. Sargı, Silfix® yumuşak silikon temas katmanına ve kenarına, son derece emici olan ve eksüdayı kilitleyen CrystaLock™ katmanına, eksüdanın dengeli şekilde dağıtılması için alt destek katmanına ve sızıntıyı önlemek için geçirimsiz sırt katmanına sahiptir.

### Endikasyonlar

Bacak ülserleri, bası ülserleri, diyabetik ayak ülserleri, kabuklu yaralar, granüllü yaralar, lemfatik bacaklar, ameliyat sonrası veya yarılmış yaralar, fungating tümörler ve donör sahası gibi orta ve ağır eksüdalı yaralar.

**Kontra Endikasyonlar**Arteryel kanamalar ve ağır kanamalı yaralar.

### Kullanım Talimatları

Yaraya (beyaz silikon yüz aşağı, bej yukarı gelecek şekilde) uygulayın ve yara çevresinde minimum 2 cm kenar örtüşme sağlayın. Eclipse® Border sargıları kesmeyin. Eclipse® Border, sıkıştırma bandajı altında kullanılabilir. Eclipse® Border, primer veya ikinil sargı olarak kullanılabilir.

### Değiştirme sıklığı

Aşınma süresi, eksüda seviyesine bağlıdır. Eclipse® Border, sargı kapasitesine ulaşmadan değiştirilmelidir ancak yara eksüda seviyelerine bağlı olarak 7 güne kadar yerinde bırakılabilir.

### İmha

Klinik atık olarak imha edin.

## Eclipse® Border

**Υπεραπορροφητικό επίθεμα με στρώμα επαφής και περιθώριο από μαλακή σιλικόνη Silfix®**

### Περιγραφή προϊόντος

To Eclipse® Border είναι ένα επίθεμα για τη διαχείριση του εξιδρώματος. Το επίθεμα συνδυάζει ένα στρώμα επαφής και περιθώριο από μαλακή σιλικόνη Silfix®, ένα στρώμα ταχείας διήθησης, ένα στρώμα CrystaLock™, το οποίο είναι ιδιαίτερα απορροφητικό και λειτουργεί ως φραγμός του εξιδρώματος, ένα επιπλέον υποστηρικτικό στρώμα για ίση κατανομή εξιδρώματος και ένα επιπλέον μη διαπερατό υπόστρωμα για αποτροπή διαρροών.

### Ενδείξεις

Μέτρια έως βαριά εξιδρωματικά τραύματα όπως έλκη ποδιού, έλκη κατάκλισης, έλκη διαβητικού ποδιού, τραύματα με νεκρούς ιστούς, τραύματα υπό επούλωση, λεμφικά σκέλη, μετεγχειρητικά τραύματα ή τραύματα που έχουν ξανανοίξει και περιοχές δότη.

### Αντενδείξεις

Αρτηριακή αιμορραγία και τραύματα με σοβαρή αιμορραγία.

### Οδηγίες χρήσης

Εφαρμόστε στο τραύμα (η λευκή σιλικόνη με όψη προς τα μέσα, η μπλε σιλικόνη με όψη προς τα έξω), αφήνοντας τουλάχιστον 2 εκ. περιθωρίου επικάλυψης γύρω από την περιοχή του τραύματος. Μην κόβετε το Eclipse® Border. Το Eclipse® Border μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάτω από ελαστικούς επιδέσμους. Το Eclipse® Border μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κύριο ή δευτερεύον επίθεμα.

### Συχνότητα αλλαγής

Ο χρόνος φθοράς εξαρτάται από το επίπεδο του εξιδρώματος. Το Eclipse® Border πρέπει να αλλάζεται προτού το επίθεμα προσεγγίσει τη μέγιστη χωρητικότητά του, αλλά, ανάλογα με τα επίπεδα εξιδρώσης του τραύματος, μπορεί να διατηρηθεί στη θέση του επί έως και 7 ημέρες.

### Απόρριψη

Το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ως κλινικό απόβλητο.

## Eclipse® Border

**Pansement super absorbant avec couche de contact et un bord en silicone souple Silfix®**

### Description du produit

Eclipse® Border est un pansement pour la prise en charge de l'exsudat. Le pansement combine une couche de contact et un bord en silicone souple Silfix®, une couche d'imbibition rapide, une couche CrystaLock™, qui est extrêmement absorbante et bloque l'exsudat à distance, une sous-couche de support pour une distribution homogène de l'exsudat et un support externe imperméable pour éviter les fuites.

### Indications

Plaies allant de modérément à fortement exsudatives comme les ulcères des jambes, les ulcères de pression, les ulcères du pied diabétique, les plaies fibreuses, les plaies de granulation, les jambes lymphatiques, les plaies postopératoires et déhiscentes, les plaies bourgeonnantes et les sites donneurs.

### Contre-indications

Les saignements artériels et les plaies avec saignement abondant.

### Mode d'emploi

Appliquer sur la plaie (face en silicone blanc vers le bas, beige vers le haut) laissant un minimum de recouvrement des bords autour de la plaie de 2 cm au moins. Ne pas couper Eclipse® Border. Eclipse® Border peut être utilisé sous des bandages compressifs. Eclipse® Border peut être utilisé comme pansement primaire ou secondaire.

### Fréquence de changement

Le temps de port dépendra du niveau de l'exsudat. Eclipse® Border doit être changé avant que le pansement n'atteigne sa capacité d'absorption maximale, mais en fonction des niveaux d'exsudats de la plaie ; il peut être laissé en place jusqu'à 7 jours.

### Élimination

Éliminer le pansement avec les déchets médicaux.

## Eclipse® Border

**Opatrunek superchlonyy z miękką silikonową powłoką przylegającą oraz warstwą ograniczającą Silfix®**

### Opis produktu

Eclipse® Border to opatrunek do opanowywania wysięku z rany. Opatrunek składa się z miękkiej silikonowej powłoki przylegającej z warstwą ograniczającą Silfix®, warstwy szybko wchłaniającej, blokującej wysięk warstwy CrystaLock™ o dużej chłonności, warstwy przedostatniej zapewniającej równomierną dystrybucję wysięku oraz zabezpieczonej przed przebicciem warstwy nośnej, która zapobiega wyciekowi.

### Wskazania

Rany o umiarkowanym lub dużym wysięku, takie jak wrzody nóg, odleżyny, wrzody cukrzycowe, rany z rozplywną tkanką martwiczą, rany ziarninujące, nogi z obrzękiem limfatycznym, rany pooperacyjne oraz rany rozchodzące się, owrzodzenia i miejsca dawcze.

### Przeciwwskazania

Krwawienie z tętnic i silnie krwawiące rany.

### Sposób użycia

Nakładać na ranę (biały silikon do dołu, beżowy do góry), pozostawiając warstwę ograniczającą o szerokości co najmniej 2 cm wokół obszaru rany. Nie ciąć opatrunku Eclipse® Border. Eclipse® Border można stosować pod bandażami elastycznymi. Eclipse® Border może być wykorzystywany jako opatrunek pierwotny lub wtórny.

### Częstotliwość zmiany opatrunku

Czas noszenia jest uzależniony od poziomu wysięku. Opatrunek Eclipse® Border musi być zmieniony zanim osiągnie granicę chłonności, ale zależnie od stopnia sączenia rany może pozostawać na ranie do 7 dni.

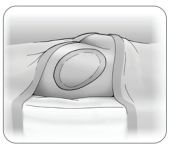
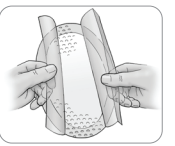
### Utylizacja

Utylizować jak odpady kliniczne.

# ADVANCIS ECLYPSE BORDER

## Superabsorbent dressing with Silfix silicone contact layer and border

### Instructions for use



## Eclipse® Border

Superabsorbent dressing with *Silfix*® soft silicone contact layer and border

### Product Description

Eclipse® Border is an exudate management wound dressing. The dressing combines a *Silfix*® soft silicone contact layer and border, a rapid wicking layer, a *CrystaLock*™ layer, which is highly absorbent and locks away exudate, a sub-backing layer for even exudate distribution and a non-strikethrough backing to prevent leakage.

### Indications

Moderate to heavily exuding wounds such as leg ulcers, pressure ulcers, diabetic foot ulcers, sloughy wounds, granulating wounds, lymphatic legs, post-operative and dehisced wounds, fungating wounds and donor sites.

### Contra-Indications

Arterial bleeds and heavily bleeding wounds.

### Directions for Use

Apply to wound (white silicone face down, beige facing up) allowing a minimum of a 2cm border overlap around the wound area. Do not cut Eclipse® Border. Eclipse® Border may be used under compression bandages. Eclipse® Border can be used as a primary or secondary dressing.

### Frequency of change

Wear time will depend on the level of exudate. Eclipse® Border must be changed before dressing reaches capacity but depending on wound exudate levels, may be left in place for up to 7 days.

### Disposal

Dispose as clinical waste.

	Catalogue Number		Consult instructions for use
	Do not re-use		Keep dry
	Sterilized using ethylene oxide		Keep away from sunlight
	Do not use if package is damaged		Manufacturer
	Caution		Authorized representative in the European Community
	Quantity		Batch code
	Unique Device Identifier (UDI) carrier including the AIDC and human readable information)		Medical Device
	Date of manufacture/ Country of manufacture		CE Mark for Northern Ireland, EC & EU
	The product has made a financial contribution towards the recovery and recycling of packaging in Europe		Importer
	Do not re-sterilize		Single sterile barrier system
	Use-by date		Indicates the authorised representative in Switzerland
	Device should not be cut		Moderate/High Exudate

EN

## Eclipse® Border

Superabsorberend verband met *Silfix*® zachte siliconen contactlaag en rand

### Productbeschrijving

Eclipse® Border is een verband voor wondvochtbeheer. Het verband combineert een *Silfix*® zachte siliconen contactlaag en rand, een snelabsorberende laag, een *CrystaLock*™ laag, die sterk absorberend is en wondvocht insluit, een laag onder de achterkant voor gelijkmatige verdeling van wondvocht en een ondoordringbare achterkant om doorlekken te voorkomen.

### Indicaties

Matig tot zwaar exuderende wonden zoals beenzweren, decubitus, diabetische voetzweren, zeer vochtige wonden, granulerende wonden, lymfatische benen, postoperatieve en dehiscente wonden, ulcererende wonden en donorlocaties.

### Contra-Indicaties

Slagaderlijke bloedingen en hevige bloedende wonden.

### Gebruiksaanwijzingen

Breng aan op wond (witte siliconelaag beneden, beige laag boven) met minimaal 2cm overlapping van de rand met het wondoppervlak. Eclipse® Border niet knippen. Eclipse® Border kan worden gebruikt onder drukverband. Eclipse® Border kan worden gebruikt als een primair of secundair verband.

### Frequentie van verbandwissel

Draagtijd zal afhangen van de hoeveelheid wondvocht. Eclipse® Border moet worden verwisseld voordat verband zijn capaciteit bereikt maar, afhankelijk van de hoeveelheid wondvocht, kan het tot 7 dagen blijven zitten.

### Afvoer

Afvoeren als klinisch afval.

NL

## Eclipse® Border

Superabsorberende forbindelse med blødt *Silfix*® kontaktag og kant af silikone

### Produktbeskrivelse

Eclipse® Border er en sårforbinding til at styre eksudat. Forbindingen kombinerer et blødt *Silfix*® kontaktag og kant af silikone, et hurtigt opsugende lag, et *CrystaLock*™-lag, som er yderst absorberende og fjerner eksudat, et underliggende lag til jævn fordeling af eksudat og en uigennemtrængelig bagside for at forhindre lækage.

### Anvisninger

Moderat til kraftigt eksuderende sår såsom bensår, tryksår, diabetiske fodsår, våde sår, granulerende sår, lymfeknuder i ben, postoperative og opsprungne sår, ulcerende sår og donorområder.

### Kontraindikationer

Arterieblødninger og kraftigt blødende sår.

### Brugsanvisning

Læg på såret (den hvide silikoneside nedad, den beigefarvede side opad) med mindst en 2 cm kantoverlappning rundt om sårområdet. Undlad at klippe Eclipse® Border. Eclipse® Border kan bruges under kompressionsforbindinger. Eclipse® Border kan bruges som en primær eller sekundær forbinding.

### Hypphighed for skift

Brugstiden vil afhænge af eksudatniveaue. Eclipse® Border skal skiftes, før forbindingen når sin kapacitet, men kan, afhængigt af sårets eksudatniveau, efterlades på plads i op til 7 dage.

### Bortskaffelse

Skal bortskaffes som klinisk affald.

DA

## Eclipse® Border

Erittäin imukykyinen sidos, jossa on pehmytsilikoninen *Silfix*®-haavakontaktikerros ja reunus

### Tuotekuvas

Eclipse® Border on haavasidos eritteiden hallintaan. Sidoksessa yhdistyvät pehmeä *Silfix*®-silikonikontaktikerros, nopeasti imeytyvä kerros, *CrystaLock*™-kerros, joka on erittäin imukykyinen ja sitoo eritetettä, alikerros, joka jakaa eritteen tasaisesti ja vettä hylkivä tausta vuotojen estämiseksi.

### Käyttöaiheet

Kohtalaisesti tai voimakkaasti erittävät haavat, kuten jalkahaavat, painehaavat, diabeettiset jalkahaavat, märkivät haavat, rakeistavat haavat, imusolmukkeet, leikkauksen jälkeiset haavat sekä viilto-, leikkaus- ja luovuttajahaavat.

### Vasta-aiheet

Valtimovuodot ja runsaasti vuotavat haavat.

### Käyttöohjeet

Aseta sidos haavalle (valkoinen silikonipinta alaspäin, beige pinta ylöspäin) niin, että se ulottuu vähintään 2 cm haava-alueen yli. Älä leikkaa Eclipse® Border -sidosta. Eclipse® Border -sidosta voidaan käyttää painesiteiden alla. Eclipse® Border -sidosta voidaan käyttää ensisijaisena tai toissijaisena sidoksena.

### Vaihtoväli

Käyttöaika riippuu eritteen määrästä. Eclipse® Border on vaihdettava ennen kuin sidos saavuttaa imukykyinsä rajan, mutta haavaeritteen määrästä riippuen sitä voidaan käyttää jopa 7 päivää.

### Hävitäminen

Hävitetään klinisenä jätteenä.

FI

## Eclipse® Border

Superabsorberende bandasje med *Silfix*® kontaktag og rand i myk silikon

### Produktbeskrivelse

Eclipse® Border er en bandasje til håndtering av såreksudat. Bandasjen kombinerer et *Silfix*® kontaktag og rand av myk silikon, et hurtigtransporterende lager, et *CrystaLock*™-lager som er høyt absorberende og stenger inne eksudat, et understøttende lag for jevn distribusjon av eksudatet og et ugjennomtrængelig lag på baksiden for å forhindre lekkasje.

### Indikasjoner

Moderat til sterkt eksuderende sår som bensår, trykksår, diabetiske fotsår, nekrotiske sår, granulerende sår, lymfödem i benen, post-operativa sår og sårøppning, cancersår og donorsteder.

### Kontraindikasjoner

Arterielle blødninger og sterkt blødende sår.

### Bruksanvisning

Plasser over såret (den hvite silikonen ned mot såret og den beige på oversiden) med omlag 2 cm ekstra forbinding på utsiden av såret rundt hele sårområdet. Ikke klipp opp Eclipse® Border. Eclipse® Border kan brukes under kompresjonsbandasjering. Eclipse® Border kan brukes som primær- eller sekundærbandasje.

### Byttehyppighet

Bruktid vil avhenge av nivået av eksudat. Eclipse® Border må skiftes før bandasjen når kapasitetsgrensen, men kan sitte på plass i opp til 7 dager, avhengig av mengden såreksudat.

### Avhending

Behandles som klinisk avfall.

NO

## Eclipse® Border

Högabsorberande förband med kontaktlager och kant av silikon

### Produktbeskrivning

Eclipse® Border är ett sårförband för exsudathantering. Förbandet kombinerar ett kontaktlager och en kant av *Silfix*® mjukt silikon, ett snabbabsorberande lager, ett *CrystaLock*™-lager som är högabsorberande och kapslar in exsudat, ett understödjande lager för jämn exsudatdistribution och ett icke-genomstrykande stöd för att förhindra läckage.

### Indikationer

Moderat till kraftigt exsuderande sår såsom bensår, trycksår, diabetesföt, nekrotiska sår, granuleringsår, lymfödem i benen, post-operativa sår och såröppning, cancersår och transplantationssår.

### Kontraindikationer

Arteriella blödningar och kraftigt blödande sår.

### Bruksanvisning

Applicera på såret (vita silikonensidans nedåt, beige-färgade sidan uppåt) och låt en kant på minst 2 cm överlappa runt sårområdet. Eclipse® Border ska inte klippas. Eclipse® Border kan användas under kompressionsbandage. Eclipse® Border kan användas som primärt eller sekundärt förband.

### Bytesfrekvens

Användningstiden beror på mängden exsudat. Eclipse® Border måste bytas innan förbandet når sin övre kapacitet, men kan lämnas på plats i upp till 7 dagar beroende på sårets exsudation.

### Kassering

Kassera som kliniskt avfall.

SV

## Eclipse® Border

Stark absorbierende Wundaufgabe mit Kontaktschicht und Rand aus weichem *Silfix*® Silikon

### Produktbeschreibung

Eclipse® Border ist eine Wundaufgabe zum Exsudatmanagement. Die Auflage besteht aus einer Kontaktschicht und Rand aus weichem *Silfix*® Silikon, einer Schicht mit schnellem Dochteffekt, einer *CrystaLock*™ Schicht, die stark absorbierend ist und Exsudat einschließt, eine Unterlage zur gleichmäßigen Verteilung des Exsudats und eine wasserabweisende äußere Schicht, die ein Austreten von Wundexsudat verhindert.

### Indikationen

Moderate und stark exsudierende Wunden, wie Beingeschwüre, Druckgeschwüre, diabetische Fußgeschwüre, Belegte oder granulierende Wunden, lymphatische Beine, postoperative und klaffende Wunden, Pilzinfizierte Wunden und Hautentnahmestellen.

### Gegenanzeigen

Arterienblutungen und stark blutende Wunden.

### Gebrauchsanleitung

Mit der weißen Silikonenschicht nach unten und der beigeen Schutzschicht nach oben auf die Wunde auflegen, wobei rundum ein Rand von mindestens 2 cm über die Wunde überstehen muss. Eclipse® Border nicht zuschneiden. Eclipse® Border kann auch unter Kompressionsverbänden verwendet werden. Eclipse® Border kann als Primär- oder Sekundärauflage verwendet werden.

### Wie oft sollte man wechseln?

Die Applikationsdauer richtet sich nach dem Exsudationsgrad der Wunde. Eclipse® Border muss gewechselt werden, bevor die Auflage vollständig vollgesogen ist, kann aber je nach Exsudatmenge bis zu 7 Tage verbleiben.

### Entsorgung

Als klinischer Abfall zu entsorgen.

DE

## Eclipse® Border

Superupijajuća obloga sa *Silfix* kontaktnim slojem od silikona i rubom

### Opis proizvoda

Eclipse Border je obloga velike sposobnosti upijanja. Obloga se sastoji od *Silfix* mekanog silikona i ruba, sloja za brzo upijanje, *Crystalock* sloja koji je visokoupijujući i zaključava eksudat unutar obloge, potpornog sloja za ravnomjernu raspodjelu eksudata unutar obloge i nepropusnog vanjskog sloja protiv istjecanja eksudata.

### Indikacije

Umjereno do jako eksudirajuće rane, npr. ulkus na nozi, dekubitus, dijabetičko stopalo, nečiste rane, granulirajuće rane, limforejze, post operativne i dehiscirane rane, gljivične rane i donorska mjesta.

### Kontraindikacije

Arterijska krvarenja i rane koje jako krvare.

### Način primjene

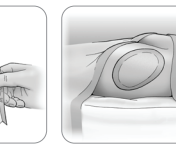
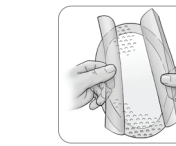
Postaviti na ranu (bijeli silikon prema dolje, bež prema gore) ostavljajući najmanje 2 cm preko ruba rane. Ne rezati Eclipse Border. Eclipse Border se može koristiti ispod kompresijskih zavoja. Eclipse Border se može koristiti kao primarna ili sekundarna obloga.

### Učestalost mijenjanja

Vrijeme nošenja će ovisiti o količini eksudata. Eclipse Border se mora promijeniti prije nego obloga dosegne maksimalni kapacitet upijanja što ovisi o količini eksudata, može ostati na mjestu do 7 dana.

### Zbrinjavanje

Odložiti u medicinski otpad.



	Katalogski broj		Pročitajte uputstvo za upotrebu
	Jednokratna upotreba		Čuvati na suhom mjestu
	Sterilizirano plinom etilen oksid		Čuvati na mjestu zaklonjenom od sunca i ostalih izvora topline
	Ne koristiti ako je pojedinačno pakiranje oštećeno		Proizvođač
	Oprez ! Obavezno pročitajte priložene dokumente		Autorizirani predstavnik u Europskoj Uniji
	Količina		Serijski broj artikla
	UDI-jedinstveni identifikator medicinskog proizvoda		Medicinski proizvod
	Datum proizvodnje/ Zemlja proizvodnje		CE certifikat za Sjevernu Irsku, EC & EU
	Proizvod daje financijski doprinos oporabi i recikliranju ambalaže u Europi		Uvoznik
	Nije dozvoljeno ponovno sterilizirati		Jednostruki sistem sterilne barijere
	Upotrijebiti do datuma		Označava ovlaštenog predstavnika u Švicarskoj.
	Ne smije se rezati		Umjerena do jaka sekrecija

HR